

夏西研究

第 3 辑

李范文 主编

中国社会科学出版社

2006

夏西 研究

夏西研究
第一輯

中國社會科學出版社

1985

西夏研究

第3辑

顾问 西田龙雄 克恰诺夫
索夫洛诺夫 龚煌城

主编 李范文

副主编 林英津 马忠建 邓如萍
索罗宁 聂鸿音 池田巧
景永时 韩小忙 荒川慎太郎
孙昌盛 杨 蕤

宁夏回族自治区人民政府资助出版
宁夏社会科学院主办

中国社会科学出版社

2006

图书在版编目 (CIP) 数据

西夏研究. 第3辑/李范文主编. —北京: 中国社会科学出版社,
2006. 12

ISBN 7-5004-3626-2

I. 西… II. 李… III. 中国—古代史—西夏(1038~1227)—
文集 IV. K246.307-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 005699 号

出版策划 任 明
责任编辑 曲弘梅 孔继萍 高 涵
责任校对 周 烨
封面设计 王 华
技术编辑 王炳图

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

电 话 010-84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

装 订 一二零一印刷厂

版 次 2006 年 12 月第 1 版

印 次 2006 年 12 月第 1 次印刷

开 本 787 × 1092 毫米 1/16

印 张 50.5

插 页 3

字 数 1200 千字

定 价 380.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

《西夏研究》总序

20 世纪初，先后在我国内蒙古的黑水城和宁夏灵武发现了一批西夏文献，蔚然成为大观。东西方学者苦心摸索，终于使这种乍看酷似汉字，细看一字不识的古代少数民族文字，得到破译，渐通其读。我国学者致力于斯学者首推罗福成、罗福苾兄弟，他们收获颇丰。可惜罗福苾英年早逝，年仅 26 岁，使人扼腕叹惜。罗福成热心此学，为《西夏文专号》慷慨解囊，赞助赐稿；不幸晚年遭遇“十年浩劫”，死于非命，时年 61 岁。

灵武出土的西夏文献，于 1929 年入藏北平图书馆。王静如先生刚从清华大学国学研究院毕业，便开始了对西夏语言文字的研究，特别是潜心于灵武出土的《金光明最胜王经》的研究，并于 1931~1933 年陆续出版了《西夏研究》1~3 辑。1936 年，他因此荣获法国东方学儒莲奖。

1937 年，杰出的西夏学先驱伊凤阁、聂斯克在苏联肃反扩大化中死于冤狱，加上第二次世界大战的爆发，从此西夏学步入低谷。

1960 年，苏联政府为聂斯克平反昭雪，将他的论文及西夏文字典手稿影印出版，1962 年授予文学最高奖——列宁奖金，从此西夏学获得新生。苏联出现了以克恰诺夫为代表的一批西夏学专家。同时在日本出现了桥本万太郎、西田龙雄等专家。此时中国社会科学院的王静如教授也开始招收西夏学硕士研究生。曾在中国社会科学院民族研究所工作的李范文，为了研究西夏学毅然志愿来到西夏发祥地宁夏工作。

1985 年 9 月，时任宁夏回族自治区主席的黑伯理同志宴请日本著名作家山崎丰子，她对黑主席自豪地讲：西夏在你们中国，西夏学在我们日本。

1996 年 5 月，李范文应邀去日本东京外国语大学进行学术交流和讲学时，将其专著《同音研究》和《宋代西北方音》赠给有关专家、学者。不久，日本著名语言学家高田时雄教授来信称：“20 世纪 60 年代，西夏在中国，西夏学在日本。80 年代以后，西夏学由日本转回中国，你是这方面的杰出代表。”

现在我们有一批像李范文先生那样不为名利，甘心寂寞的学者。如曾在中国社会科学院历史研究所工作的宁夏社会科学院的韩荫晟先生，他比李范文迟来宁夏一年，亦数十年如一日，含辛茹苦，坚忍不拔，终于整理出五百余万字的《党项西夏资料汇编》，为撰写《西夏通史》奠定了基础。

如今，在宁夏社会科学院、宁夏大学、西北第二民族学院均设有专门研究西夏学的学术机构，有的还有招收西夏学硕士、博士研究生的资格。

本人毕业于大学历史专业，深知西夏在中国历史上的地位。李范文先生虽然年逾古稀，

但他对西夏学的执著，献身斯学的精神，感动着我。他主持的重大项目——《西夏通史》、《中国藏西夏文献》和《西夏学大辞典》等，自治区人民政府始终给予大力支持。王静如先生在20世纪30年代出版的《西夏研究》1~3辑，掀起了国内西夏研究的第一次高潮。七十余年后的今天，由李范文先生主编的《西夏研究》又要出版了，这对西夏学研究事业的蓬勃发展有着非常重要的现实意义。

西夏学是“绝学”，也是“显学”，在某种程度上讲，西夏遗留下来的文化业绩，永远是中国文化耀眼的明珠，而且是中国传统历史文化的一个重要窗口，但愿这个窗口对我们宁夏的改革开放发挥更加积极的作用，预祝《西夏研究》茁壮成长！

宁夏回族自治区主席

马启智

2005年7月9日

Preface of the Tangut Studies

In the early of 20th century, a huge collection of Xixia documents were discovered in the Khara Khoto and Lingwu county, former in Inner Mongolia and later in Ningxia. The finds were studied by scholars around the world, this "dead" characters which look just like Chinese characters, were finally were decoded. The brothers of Luo Fucheng, Luo Fuchang firstly began to study Tangut in China. Unfortunately, Luo Fuchang lived only for 26 years; Luo Fucheng continued the research work, and contributed to the Special Issue on Xixia Characters, but good time do not last long, Luo Fucheng died during so called "Culture Revolution", aged 61.

Xixia documens found in Lingwu were kept at Beiping library in 1929. When Wang Jingru graduated from Qinghua University, he began to study on Xixia characters, especially on Jin Guang Ming Zui Sheng Wang Jing, in Sanskrit Suvarna - prabhasa . During 1931 - 1933, Wang Jingru published his academic result: Tangut Studies, which made him get prize of Oriental Stanislas Julien in France in 1936. 1937, preeminentscholars, I. A. Ivanov and N. A. Nevski were died in prison as the victims of Stalin's purges. At the same period, the world war II broke out, Tangut studies downcasted.

Tangut studies revived around 1960, Nevski's essays and manuscripts dictionary and Soviet Union were published. Moreover, he was awarded highest prize of literature: Lenin Prize. The spring saw the Tangtology, many scholars devoted themselves to this field, such as E. I. Kychnov in Soviet Union, Nishida Tatsuo and Hashimoto Mantaron Japan. Pro. Wang Jingru began to recruit postgraduates. Li Fanwen, who formerly worked at the Ethnic Institute of Social Science Academy of China, came to Ningxia where is birthplace of Xixia kingdom.

In September 1985, Hei Boli, president of Ningxia, treated for famous Japanese writer Yamasaki, the guest told the president pridely; Tangut belonged to China, but Japan owned Tangutology. It is true that Tangutology "came back" to China later and bloomed in China in short period through the hard work of many scholars.

In May 1996, when Pro. Li Fanwen was invited to give lecture in Foreign Language University of Tokyo, he gave the Homophones and The Pronunciation of Northwest Dialects During the Song Dynasty to Japanese experts. Famous Japanese linguist, Prof. Takata Tokio rewrite to Pro. Li Fanwen: in 1960s, Tangut was in china, Tangutology in Japan; but after 1980, the situation changed completely. You are most preeminent scholar in this field.

At present, many scholars like Pro. Li Fanwen devoted themselves to Tangutology. For example, Pro. Han Yinsheng, who also formerly worked in the History Institute of Social Science Academy of China, came to Ningxia a year later than Pro. Li Fanwen. He spend many years to collect documents of Tangut, making the book of the Collection Document of Dangxiang and Xixia from ancient Chinese sources, which more than 500 million words. The History of Tangut benefited a lot from it.

Now days, the Social Science Academy of Ningxia, Ningxia University, the 2nd Northwest University for Monorities have founded reseach institute for Tangut studies, some of them can enroll postgradates.

I am also graduated from history department, knowing the significance of Tangut in Chinese history. Although Pro. Li aged more than 70, he still makes great efforts for Tangutology, which moved me deeply. Pro. Li precides many key projects, such as the General History of Tangut, the Documents Kept in China, the Dictionary of Tangut etc. The local government supported his work running years. Now, the Tangut studies published which followed that of 1930s edited by Wang Jingru.

The new Tangut Studies will become the academic field of Tangut experts and related scholars, I hope this work should be go on, and the Tangut Studies become better and better, which is milestone of Tangutology.

Tangutology is a subject of most difficult as well as that of great influence. To certain extent, heritage of Tangut is bright pearl of Chinese culture forever as well as window of Chinese traditional culture. The window also is serviceable for opening and developing of Ningxia. I believed that the bright future of Ningxia will see the thriveness of the Tangut Studies.

Ma Qizhi

President of Ningxia Hui Autonomous Region

Jul. 9, 2005

《西夏研究》前言

西夏学的产生经过了一段艰苦的历程。早在19世纪末，欧洲人伟烈力亚（A. Wylie）、蓬拿帕特（P. R. Bonaparte）、沙畹（M. Ed. Chavannes）、德维利亚（Mr. Devieria）等做了一些开创性的工作。

1909年，俄国人科兹洛夫（П. К. Козлов）在我国内蒙古黑水城掘出大批西夏文献，为西夏学的建立提供了资料，出现了一批专家、学者。例如俄国的伊凤阁（А. И. Иванов）、聂斯克（Н. А. Невский）、龙果夫（А. А. Драгунов），法国的德维利亚、毛利瑟（M. G. Morisse）、沙畹，英国的布谢尔（T. W. Bushell），德国的本哈底夫人（Mrs. Bernhardt）和查哈（Mr. Zach），美国的劳弗尔（B. Laufer），日本的石滨纯太郎，中国的罗福成、罗福苾、王静如等一批西夏学专家。中国的西夏学这时已处于世界领先地位。1932年，罗福成自筹资金出版了《西夏文专号》；1931~1933年，王静如出版了《西夏研究》第1~3辑，1936年，他因此荣获法国东方学儒莲奖。

1937年，好景不长。在苏联，由于肃反扩大化，杰出的西夏学先驱伊凤阁、聂斯克死于冤狱。在亚洲，日本帝国主义发动了侵华战争。在欧洲，希特勒发动了第二次世界大战。从此西夏学步入低谷。

20世纪50年代末，西夏学在日本、苏联悄然兴起。1960年，苏联政府为聂斯克平反昭雪，并编辑出版了他的论文和西夏字典手稿，《西夏语文学》于1962年荣获苏联最高文学奖——列宁奖金。

在中国，西夏学停滞了近20年，又逢“反右”大劫难。1960年开始复苏，6年后又逢“十年浩劫”。直到20世纪70年代初，有远见的学者冲破阻力，开始向西夏学进军。80年代，西夏学在中国大陆已成突飞猛进之势。1981年，本人主持召开了首届中国西夏学术讨论会，被认为是“西夏研究的里程碑”。会后，立即筹划出版《西夏研究》，请王静如教授任顾问，画家李洪涛先生帮助设计封面，大会论文作为内容。我满怀信心，夜以继日地工作着，然而支持我的自治区党委副书记陈冰同志突然调去天津工作。从此，不仅《西夏研究》搁浅，连我赴西夏原始居民住区调查所写的《珥药语调查与研究》等专著也夭折了。内耗迫使我一度转向甲骨文研究。

1995年，我主持召开了首届西夏学国际学术研讨会，计划成立全国西夏学研究会，并实现14年前的愿望——出版《西夏研究》，但因内耗再度破灭。

如今盛世兴史，宁夏回族自治区党委和政府领导礼贤下士，光临寒舍，指示我培养西夏学高级专门人才，并指出“宣传西夏，就是宣传宁夏”。这种高瞻远瞩之气，高屋建瓴之

势，深深动打动了我的心，如有“枯木逢春”之感！于是我怀着老骥伏枥之志，焚膏继晷，努力完成诸多未竟之事业，以报答领导的知遇之恩，同时亦不负国内外西夏学界的厚望。特别需要指出的是，自治区主席马启智同志多年来对西夏学的关心和支持，百忙中拨冗赐序。自治区财政厅陶源厅长在经费上予以支持。我院党组书记齐岳教授、院长吴海鹰教授等都积极支持。在此表示衷心感谢！

《西夏研究》拟为不定期研究丛书，以编辑出版西夏学研究和翻译先贤的代表作，如罗氏父子、王静如、聂斯克以及当代学者西田龙雄、克恰诺夫、索夫洛诺夫等的著作及最新研究成果为首要任务，希望海内外同仁惠赐大作，共同促进西夏学研究的发展和繁荣。

我希望 21 世纪的《西夏研究》能够代表西夏学研究成果的最高水平，我深信年轻的一代将会青出于蓝而胜于蓝。

李范文

2005 年 7 月 8 日

第二届西夏学国际学术 研讨会论文集

主 编 李范文
副主编 薛正昌

出版策划：任明
封面设计：王华

ISBN 7-5004-3626-2



9 787500 436263 >

ISBN 7-5004-3626-2 定价：380.00

目 录

西夏学研究的 10 年

——1995—2005 年中国西夏学研究的回顾与展望

.....	李范文 (1)
宁夏灵武出土西夏文文献探索	白 滨 (4)
敦煌壁画与西夏服饰	徐 庄 (18)
西夏碑刻浅述	牛达生 (26)
西夏佛塔岩画	朱存世 (35)
西夏陵出土琉璃建筑材料考释	李范文 (49)
尘封不住的西夏	

——从西夏文物精品巡回展谈起

.....	陈永耘 (53)
西夏瓷器艺术特色初探	武宇林 (60)
颇具特色的西夏瓷器	王 萍 (63)
再论西夏陵区北端建筑遗址的性质	彭向前 (68)
试析西夏文字题记和西夏文字岩画	李 芳 (74)
宁夏固原西夏文物析论	黄丽荣 (87)
杂木寺石刻	

——兼谈佛座擎具的演变

Tangut Buddhism as a Local Tradition.	索罗宁 K.J.Solonin (100)
略谈西夏人腰间的挂件	李进兴 (109)
榆林唐拓拔守寂墓及墓志	乔建军 (113)
西夏的历法和历书	史金波 (119)
论儒学与佛教在西夏文化中的地位	李华瑞 (128)
西夏与回鹘势力在敦煌的兴替	杨富学 (137)
西夏立国长久原因新论	陈广恩 (144)
《西夏书事》的证实精神与历史认同意识	罗炳良 (152)
成吉思汗攻灭西夏的战争	
——兼论成吉思汗病逝于六盘山	薛正昌 (162)
西夏《天盛律令》再认识	陈永胜 (169)
西夏庙学制及相关问题考论	刘再聪 (176)
李土司先世辨正	吕建福 (185)
从《天盛改旧新定律令》看西夏军事制度的特点	许生根 (195)
西夏文书工作官吏制度考论	赵彦龙 (201)
略述西夏对河西的占领及相关问题	崔红芬 (215)
西夏故地石窟艺术的多元文化特征	王建舜 刘泓屹 (228)
唐宋时期西蜀与西夏及敦煌的文化关系	刘复生 (231)
论辽与西夏的关系	武玉环 (241)
西夏与北宋比较研究引发的思考	杨其昌 王学功 (248)
论党项民族消亡的历史趋势和教训	吴峰云 (262)
论西夏都城兴庆府的历史地位及其作用	杨满忠 (267)
西夏军事法律制度研究	王元林 (276)
西夏与甘州回鹘	李并成 朱悦梅 (278)
日本新发现北宋开宝五年刻《炽盛涨佛顶大威德销灾	
吉祥陀罗尼经》星图考	韦 兵 (283)
西夏人的天神崇拜	张迎胜 (290)

区域研究的若干启示

——兼评前田正名《陕西横山历史地理学研究》…… 杨 蕤 (300)

开辟西夏民族历史地理考古学研究与编制

《西夏历史考古地图集》刍议 …………… 黄盛璋 (306)

蒙古族唐古特氏人群中有西夏遗民 …………… 仁钦道尔吉 (316)

西夏开国人口考论 …………… 赵 斌 张睿丽 (319)

略论张浦在西夏历史上的地位 …………… 魏淑霞 (327)

论西夏法律制度对中国传统法律文化的传承与创新

——以西夏法典《天盛律令》为例 …………… 姜 歆 (333)

白河·石城·父冢与博峪略考 …………… 王国基 (342)

宕昌党项羌与西夏的关系 …………… 杨海帆 (347)

论西夏步入农耕经济社会的进程及其历史见证 …………… 杨秀山 (352)

十二世纪西夏国的星曜崇拜 …………… [苏]H.A. 聂历山 (356)

大九寨国际旅游区藏琴羌笛文化探秘 …………… 庄春辉 (370)

论大九寨国际旅游区藏羌文化形成和发展

…………… 杨文健 庄春辉 李瑞琼 (379)

西夏的佛教术语 …………… 聂鸿音 (387)

西夏语的多族融合环境和多语借用性质 …………… 赵 杰 (392)

俄藏西夏文草书《孝经传》正文译考 …………… 胡若飞 (395)

西夏宝源译《圣观自在大悲心总持功能依经录》考 …………… 孙伯君 (403)

日本藏《圣胜慧到彼岸功德宝集颂》考释 …………… [日本]荒川慎太郎 (413)

从俄藏黑水城文献看西夏文书署押制度 …………… 尚世东 (419)

黑水城文献《庄子义》考 …………… 汤 君 (429)

西夏密教考古遗存与文献研究 …………… 杨志高 (439)

西夏晚期经变艺术的重要特征和创新 …………… 王艳云 (448)

《文海》中反切上字拼注音研究的若干问题 …… M.V. 索夫罗诺夫 (461)

从吐蕃先民嘎(gha)党(ldong)两氏族繁衍的

藏弭药(木雅)概况	木雅·贡布著 孙文景译	(471)
《试述汉文西夏文献之研究》	胡玉冰	(475)
我制印新版泥活字西夏文《维摩诘所说经》下集的由来及意义	孙寿岭	(483)
西夏文藏传《吉祥遍至口合本续广义文》节译	孙昌盛	(489)
英法俄藏西夏文文献的分析和比较	束锡红	(499)
西夏语的作格性	[日本]小高裕次	(508)
西夏语中的夏汉对音与语言研究“旁材料”的重要性	斌 杰	(512)
略论西夏书法艺术	毛来红	(518)
西夏文字形体结构的规范写法	贾常业	(522)
西夏字部件检索系统的设计	高雅琪 庄德明	(527)
试论西夏文学特色	杨 梓	(538)
缅怀恩师王静如教授	陈炳应	(544)
汉学家劳佛的生平和著述	孙立新 孙 虹	(550)
西夏历史文化研究的里程碑式盛会	薛正昌	(571)
2001—2004 年国内西夏学文献统计分析	黄秀兰	(576)
2004 年西夏学研究概述	马淑萍	(587)
第二届西夏学国际学术研讨会综述	孙颖慧	(595)
贺兰山山嘴沟石窟西夏壁画的初步分析	谢继胜	(606)
重视西夏印刷史研究 推动西部经济大建设	尹铁虎	(607)
试析古羌与汉民族的源流	张润平	(608)
唐末局势与西夏崛起	李鸿宾	(609)
从读司马光《西事扎子》看北宋政治之腐败	王天顺	(610)
论西夏的犯罪	张玉海	(611)
西夏的医学思想	苏冠文	(613)

会宁伯李公(南哥)墓志铭之研究	李培业 (615)
西夏语和羌语支语言的词汇比较以认同词试探关系 [日本]池田巧 (617)	
纳西语与西夏语初步比较	木仕华 (619)
西夏语文学和语言学研究百年评述	徐文堪 (620)
简论西夏语译《胜相尊总持功能依经录》	林英津 (622)
银川市出土的铜佛像年代及伪造的西夏佛像	金 申 (624)
西夏文字的美学原理	[日本]北室南苑 (626)
西夏文字书法创作浅谈	刘魁一 (628)
西夏佛教音乐	孙星群 (629)
简述西夏文字书法艺术	窦民立 (630)
西夏 10 号帝陵的发现与思考	岳 键 (632)
附:《西夏研究论著目录索引》	(633)
后记	(768)